

# BLACK LINE

## Druckluftwerkzeuge *Pneumatic Tools*



SO STARK, SO GÜNSTIG | *SO STRONG, SO FAVOURABLE*

**MANNESMANN  
DEMAG**



Druckluftwerkzeuge | Druckluftmotoren

# Schlagschrauber | Die Neuen Impact wrenches | The latest

**BLACK LINE**

- Leichter durch Composit-gehäuse
  - Stärker in der Leistung
  - Umsteuerbar: Rechts / Links für einhändiges Arbeiten
  - 3-Stufen-Schlagstärken-Regulierung
  - Kompakte, ausgewogene Bauform für ermüdungsfreies Arbeiten
  - Twin-Hammer
  - Vibrationsarm
- *Light-weight composite housing*
  - *More power*
  - *Reversible for one-hand working*
  - *Three-stage beat force regulation*
  - *Compact and well-balanced design for non-tiring working*
  - *Twin clutch system*
  - *Low vibration*

## MDS 1202 (1/2")

Doppelschlagwerk		Twin dog clutch	
Bestell-Nr.	Order-No.	8230 0204	
Abtriebsvierkant	Square drive	1/2"	
Max. Drehmoment	Max. torque	405 Nm	
Drehzahl	Free speed / rpm	6 200 min <sup>-1</sup>	
Gewicht	Net weight	1.3 kg	
Länge	Overall length	150 mm	
Geräuschpegel	Sound level	83 dB(A)	
Vibration	Vibration level	4.6 m / s <sup>2</sup>	
Luftverbrauch	Air consumption	5.0 l / s	
Luftanschluss	Air connection	1/4" PT	



MDS 1202

## MDS 1203 (1/2")

Doppelschlagwerk		Twin dog clutch	
Bestell-Nr.	Order-No.	8230 0303	
Abtriebsvierkant	Square drive	1/2"	
Max. Drehmoment	Max. torque	815 Nm	
Drehzahl	Free speed / rpm	7 000 min <sup>-1</sup>	
Gewicht	Net weight	1.8 kg	
Länge	Overall length	185 mm	
Geräuschpegel	Sound level	83 dB(A)	
Vibration	Vibration level	4.8 m / s <sup>2</sup>	
Luftverbrauch	Air consumption	8.2 l / s	
Luftanschluss	Air connection	1/4" PT	



MDS 1203

## Kraftsteckschlüssel-Sets 1/2" | Box spanner sets 1/2"

- 10 Kraftsteckschlüssel, normale Ausführung:
  - 9 | 10 | 11 | 13 | 14 | 17 | 19 | 22 | 24 | 27 mm,
  - Verpackung: Metallkoffer
- 10 box spanner, standard:
  - 9 | 10 | 11 | 13 | 14 | 17 | 19 | 22 | 24 | 27 mm,
  - Packaging: metal box

Bestell-Nr.	Order-No.	60029-17-6
-------------	-----------	------------



Set 1/2"

# Schlagschrauber | Die Neuen Impact wrenches | The latest

BLACK LINE

## MDS 1205 (3/4")

Doppelschlagwerk		Twin dog clutch
Bestell-Nr.	Order-No.	8230 0305
Abtriebsvierkant	Square drive	3/4"
Max. Drehmoment	Max. torque	1 625 Nm
Drehzahl	Free speed / rpm	6 000 min <sup>-1</sup>
Gewicht	Net weight	3.7 kg
Länge	Overall length	210 mm
Geräuschpegel	Sound level	90 dB(A)
Vibration	Vibration level	4.8 m / s <sup>2</sup>
Luftverbrauch	Air consumption	9.1 ℓ / s
Luftanschluss	Air connection	3/8" PT



MDS 1205

## MDS 1206 (1")

Doppelschlagwerk		Twin dog clutch
Bestell-Nr.	Order-No.	8230 0306
Abtriebsvierkant	Square drive	1"
Max. Drehmoment	Max. torque	1 900 Nm
Drehzahl	Free speed / rpm	5 500 min <sup>-1</sup>
Gewicht	Net weight	3.7 kg
Länge	Overall length	210 mm
Geräuschpegel	Sound level	90 dB(A)
Vibration	Vibration level	4.8 m / s <sup>2</sup>
Luftverbrauch	Air consumption	9.1 ℓ / s
Luftanschluss	Air connection	3/8" PT



MDS 1206

Dazu das passende Drehgelenk  
The corresponding swivel joint

Seite | Page 10

## Kraftsteckschlüssel-Sets 3/4" | Box spanner sets 3/4"

8 Kraftsteckschlüssel,  
normale Ausführung:  
24 | 27 | 30 | 32 | 33 |  
36 | 38 | 41 mm,  
Verpackung: Plastikbehälter  
und Metallkoffer

8 box spanner,  
standard:  
24 | 27 | 30 | 32 | 33 |  
36 | 38 | 41 mm,  
Packaging: plastic  
and metal box

Bestell-Nr.	Order-No.	60029-18-6
-------------	-----------	------------



Set 3/4"

## Kraftsteckschlüssel-Sets 1" | Box spanner sets 1"

7 Kraftsteckschlüssel,  
lange Ausführung:  
24 | 27 | 30 | 32 | 33 |  
36 | 41 mm,  
Verpackung: Kunststoffkoffer

7 box spanner,  
long version:  
24 | 27 | 30 | 32 | 33 |  
36 | 41 mm,  
Packaging: plastic box

Bestell-Nr.	Order-No.	60029-19-6
-------------	-----------	------------



Set 1"

# Ratschenschrauber

## Ratchet wrenches

BLACK LINE

- Kompakt für den Einsatz bei beengten Platzverhältnissen
  - Kälteisolierter Soft-Handgriff
  - Umschaltbar für Rechts- und Linkslauf
  - Drehzahlregulierung bei Typ MDR 2100
  - Abluftführung und Gewindeanschluss 360° drehbar
- *Small, compact size for narrow spaces*
  - *Insulated soft handgrip*
  - *Reversible*
  - *Speed adjustable with model MDR 2100*
  - *Air exhaust and thread coupling turnable 360°*



MDR 2100



MDR 2101



MDR 2102



MDR 2103

### MDR 2100 (1/4")

Bestell-Nr.	Order-No.	8240 0102
Abtriebsvierkant	Square drive	1/4"
Schraubengröße	Bolt capacity	8 mm (5/16")
Arbeitsbereich	Working torque	6–33 Nm
Drehzahl	Free speed / rpm	220 min <sup>-1</sup>
Gewicht	Net weight	0.6 kg
Länge	Overall length	200 mm
Geräuschpegel	Sound level	82 dB(A)
Empf. Schlauch Ø	Hose I. D.	8 mm (5/16")

### MDR 2101 (3/8")

Bestell-Nr.	Order-No.	8240 0202
Abtriebsvierkant	Square drive	3/8"
Schraubengröße	Bolt capacity	10 mm (3/8")
Arbeitsbereich	Working torque	13–120 Nm
Drehzahl	Free speed / rpm	180 min <sup>-1</sup>
Gewicht	Net weight	1.3 kg
Länge	Overall length	270 mm
Geräuschpegel	Sound level	84 dB(A)
Empf. Schlauch Ø	Hose I. D.	10 mm (3/8")

### MDR 2102 (1/2")

Bestell-Nr.	Order-No.	8240 0302
-------------	-----------	-----------

### MDR 2103 (1/2")

Bestell-Nr.	Order-No.	8240 0402
Abtriebsvierkant	Square drive	1/2"
Schraubengröße	Bolt capacity	10 mm (3/8")
Arbeitsbereich	Working torque	13–120 Nm
Drehzahl	Free speed / rpm	180 min <sup>-1</sup>
Gewicht	Net weight	1.3 kg
Länge	Overall length	270 mm
Geräuschpegel	Sound level	84 dB(A)
Empf. Schlauch Ø	Hose I. D.	10 mm (3/8")

# Schleifmaschine, Winkelschleifmaschine Grinding machine, Angle grinding machine

**BLACK LINE**

- SoftGrip für perfekte Kälteisolierung
- Klein, leicht, handlich
- Vielseitig einsetzbar
- Compositgehäuse
- Drehzahlregulierung
- Spannzange Erickson (MDSM 3200, 3300)

- *SoftGrip for perfect cooling isolation*
- *Small, light, handy*
- *Versatile use*
- *Composite housing*
- *Speed adjustable*
- *Collet Erickson*



MDSM 3100



MDSM 3200

		<b>MDSM 3100</b>	<b>MDSM 3200</b>	<b>MDSM 3300</b>	<b>MDWS 4100</b>
<b>Bestell-Nr.</b>	<b>Order-No.</b>	<b>8250 0102</b>	<b>8250 0112</b>	<b>8250 0122</b>	<b>8260 0102</b>
Spannzange	Collet size	6 mm	6 mm	6 mm	6 mm
Drehzahl	Free speed / rpm	28 000 min <sup>-1</sup>	25 000 min <sup>-1</sup>	20 000 min <sup>-1</sup>	20 000 min <sup>-1</sup>
Leistung	Power	200 W	300 W	350 W	200 W
Gewicht	Net weight	0.41 kg	0.49 kg	1.04 kg	0.55 kg
Länge	Overall length	153 mm	179 mm	331 mm	160 mm
Vibrationspegel	Vibrations level	7.9 / s <sup>2</sup>	2.5 / s <sup>2</sup>	2.8 / s <sup>2</sup>	5.9 / s <sup>2</sup>
Geräuschpegel	Sound level	82 dB(A)	81 dB(A)	81 dB(A)	82 dB(A)
Anschlussgewinde	Connection thread	G 1/4" i	1/4" PT	1/4" PT	G 1/4" i
Luftverbrauch	Air consumption	7.5 l / sec	7.6 l / sec	9.0 l / sec	7.5 l / sec
Empf. Schlauch Ø	Hose I. D.	8 mm (5/16")	8 mm (5/16")	8 mm (5/16")	8 mm (5/16")



MDSM 3300



MDWS 4100

# Feilmaschine

## Filing machine

**BLACK LINE**

- Ohne Absaugung
- Ergonomisches Gehäuse
- Leistungsstark
- Non-vacuum
- Ergonomic housing
- High-performance

### MDF 5100

Bestell-Nr.	Order-No.	8280 0102
Hubzahl	Number of blows / rpm	9 000 min <sup>-1</sup>
Hublänge	Stroke length	8 mm
Werkzeugaufnahme max.	Tool holder max.	6 mm
Gewicht	Net weight	1 kg
Länge	Overall length	180 mm
Vibrationspegel	Vibrations level	< 2.5 m / s <sup>2</sup>
Geräuschpegel	Sound level	78 dB(A)
Anschlussgewinde	Connection thread	1/4" i
Luftverbrauch	Air consumption	1.35 l / sec
Empf. Schlauch Ø	Hose I. D.	6 mm



MDF 5100

# Gravierstift

## Engraving needle

- Zum Schreiben, Gravieren von gehärteten Stählen, Glas, Plastik, Keramik, Stein
- Extrem niedriger Vibrationspegel
- For writing and engraving on hardened steel, glass, plastic, ceramic and stone
- Extreme low vibration

### MDG 6100

Drehventil	Rotary valve	
Bestell-Nr.	Order-No.	8290 0102
Frequenz	Frequency	540 Hz
Gewicht	Net weight	0.15 kg
Länge	Overall length	160 mm
Durchmesser	Dimension	Ø 17 mm
Vibrationspegel	Vibrations level	< 2.5 m / s <sup>2</sup>
Geräuschpegel	Sound level	65 dB(A)
Anschluss	Connection	R 1/4"
Luftverbrauch	Air consumption	0.9 l / sec
Im Lieferumfang: 2,5 m Zuluftschlauch	Supplied with: 2.5 m supply air hose	



MDG 6100

# Schlackenhammer

## Chipping hammer

**BLACK LINE**

- Zur Entfernung von Schweißschlacke, Farbe und für Betonputzarbeiten
  - Extrem niedriger Vibrationspegel:  $2 \text{ m/s}^2$
  - Patentiertes Vibrationssystem
  - Geräuschpegel unter 80 dB(A)
  - Aufnahme Flachmeißel:  $10 \times 4 \text{ mm}$
- For separating slag, paint, coatings and concrete cleaning
  - Low vibration level:  $2 \text{ m/s}^2$
  - Patented vibration system
  - Noise level below 80 dB(A)
  - Flat chisel resort:  $10 \times 4 \text{ mm}$



MDSH 150

# Nadelentroster

## Needle scaler

- Abluft nach vorne
  - Vielseitig einsetzbar zum Entrosten, Reinigen, Entschlacken, Verputzen, Aufrauen, Farbentfernen
  - Einfaches Wechseln der Nadeln durch Bajonettverschluss
  - Patentiertes Vibrationssystem
  - Geringer Luftverbrauch
- Front exhaust air
  - Versatile use for deburring, cleaning, separating slag, trimming of castings, roughening, removing of paint
  - Easy change of needles with bayonet mount
  - Patented vibration system
  - Low air consumption



MDNE 180

		<b>MDSH 150</b>	<b>MDNE 180</b>	<b>MDNE 190</b>
<b>Bestell-Nr.</b>	<b>Order-No.</b>	<b>8280 0105</b>	<b>8280 0103</b>	<b>8280 0104</b>
Schlagzahl	Number of blows / rpm	9 000 min <sup>-1</sup>	8 700 min <sup>-1</sup>	6 600 min <sup>-1</sup>
Frequenz	Frequency	150 Hz	145 Hz	110 Hz
Luftverbrauch	Air consumption	1.5 l / sec	1.6 l / sec	2.2 l / sec
Gewicht	Net weight	1.45 kg	1.95 kg	2.40 kg
Länge	Overall length	210 mm	310 mm	272 mm
Vibrationspegel	Vibrations level	2.0 m / s <sup>2</sup>	3.5 m / s <sup>2</sup>	3.7 m / s <sup>2</sup>
Anzahl der Nadeln	Number of needles	—	18	19
Nadellänge	Length of needles	—	125 mm	127 mm
Nadelstärke	Needles diam.	—	3.0 mm	3.2 mm
Geräuschpegel	Sound level	76 dB(A)	93 dB(A)	98 dB(A)
Anschlussgewinde	Connection thread	G 1/4" i	G 1/4" i	G 1/4" i
Maschinen Ø	Diameter machine	40 mm	40 mm	49 mm
Empf. Schlauch Ø	Hose I. D.	6 mm	10 mm	10 mm

Im Lieferumfang:  
Nadel-Set, Schlüssel  
Supplied with:  
Set of needles, Wrench

Im Lieferumfang:  
Nadel-Set, Schlüssel  
Supplied with:  
Set of needles, Wrench



MDNE 190

# Bohrmaschinen

## Drills

## BLACK LINE

- Umsteuerbar
- Zum Ansenken, Entgraten und Versenken von Stahl, Guss und Leichtmetallen
- Reversible
- For sinking, deburring of steel, cast and light metal

### MDB 400

Bestell-Nr.	Order-No.	8265 0102
Bohrfutter-Spannbereich	Clamp. range	0 – 13 mm
Leerlaufdrehzahl	Free speed / rpm	400 min <sup>-1</sup>
Gewicht	Net weight	1.3 kg
Länge	Overall length	180 mm
Vibrationspegel	Vibrations level	< 2.5 / s <sup>2</sup>
Geräuschpegel	Sound level	84 dB(A)
Anschlussgewinde	Connection thread	1/4" i
Luftverbrauch	Air consumption	7.8 l / sec
Empf. Schlauch Ø	Hose I. D.	8 mm



MDB 400

- Umsteuerbar
- Zum Bohren in Stahl bis 6 mm, in Aluminium bis 10 mm Ø
- Reversible
- Drill capacity steel up to 6 mm, aluminium up to 10 mm Ø

### MDB 2000

Bestell-Nr.	Order-No.	8265 0202
Bohrfutter-Spannbereich	Clamp. range	0 – 10 mm
Drehzahl	Free speed / rpm	2000 min <sup>-1</sup>
Gewicht	Net weight	0.90 kg
Länge	Overall length	160 mm
Vibrationspegel	Vibrations level	< 2.5 / s <sup>2</sup>
Geräuschpegel	Sound level	84 dB(A)
Anschlussgewinde	Connection thread	1/4" i
Luftverbrauch	Air consumption	8.0 l / sec
Empf. Schlauch Ø	Hose I. D.	8 mm



MDB 2000



## Einhand-Exzentrerschleifer Random orbital sanders

- Ohne Absaugung
- Ergonomisches Gehäuse
- Leistungsstark
- Niedriges Profil
- Äußerst zuverlässig bei starker Beanspruchung
- Zwei Schwingkreisdurchmesser: 2,5 und 5 mm Hub
- 5/16 × 24
- Non vacuum
- Ergonomic housing
- High-performance
- Low height
- Extremely reliable in heavy use
- 2.5 and 5 mm oscillating circuit diameter available
- 5/16 × 24



MDEXZ

<b>MDEXZ</b>		<b>125/2.5</b>	<b>125/5.0</b>	<b>150/2.5</b>	<b>150/5.0</b>
<b>Bestell-Nr.</b>	<b>Order-No.</b>	<b>8280 0302</b>	<b>8280 0303</b>	<b>8280 0304</b>	<b>8280 0305</b>
Leerlaufdrehzahl	<i>Free speed / rpm</i>	12 000 min <sup>-1</sup>	12 000 min <sup>-1</sup>	12 000 min <sup>-1</sup>	12 000 min <sup>-1</sup>
Leistung	<i>Power</i>	209 W	209 W	209 W	209 W
Hub	<i>Stroke</i>	2.5 mm	5.0 mm	2.5 mm	5.0 mm
Gewicht	<i>Net weight</i>	0.72 kg	0.75 kg	0.76 kg	0.79 kg
Höhe × Länge	<i>Head × length</i>	83 × 148 mm	83 × 152 mm	83 × 161 mm	83 × 162 mm
Vibrationspegel	<i>Vibrations level</i>	2.1 m/s <sup>2</sup>	2.6 m/s <sup>2</sup>	3.3 m/s <sup>2</sup>	3.7 m/s <sup>2</sup>
Klett-Teller	<i>Sanding pad</i>	125 mm	125 mm	150 mm	150 mm
Anschlussgewinde	<i>Connection thread</i>	G 1/4" i	G 1/4" i	G 1/4" i	G 1/4" i
Luftverbrauch	<i>Air consumption</i>	5.8 l/sec	5.8 l/sec	5.8 l/sec	5.8 l/sec
Im Lieferumfang: Klett-Teller Anschlussnippel	<i>Supplied with: Sanding pad thread sockets</i>				

## Bandschleifer Belt grinder

- Geeignet für Bänder 8–15 mm
- Schlanke Schleifbandführung
- Teleskopspannung
- For belt size 8–15 mm
- Slim telescopic belt arm
- Telescopic belt tension

<b>MDBS 5500</b>		
<b>Bestell-Nr.</b>	<b>Order-No.</b>	<b>8280 0202</b>
Leerlaufdrehzahl	<i>Free speed / rpm</i>	17 000 min <sup>-1</sup>
Für Bandgröße	<i>Belt size</i>	8/10/12/15 × 330 mm
Länge	<i>Overall length</i>	275 mm
Gewicht	<i>Net weight</i>	0.8 kg
Geräuschpegel	<i>Sound level</i>	86 dB(A)
Luftverbrauch	<i>Air consumption</i>	11 l/sec
Anschlussgewinde	<i>Connection thread</i>	1/4" i
Empf. Schlauch Ø	<i>Hose I. D.</i>	10 mm



MDBS 5500

### Variacor® Drehgelenk | Air hose universal joint

#### G 1/4"

Bestell-Nr.	Order-No.	60001-60-6
Passend für: Schlagschrauber	Fits: Impact wrenches	MDS 1202, 1203
Ratschenschrauber	Ratchet wrenches	alle Typen   all types
Schleifmaschinen	Grinding machines	MDSM 3100, 3200, 3300, 4100
Feilmaschinen	Filing machines	MDF 5100
Bohrmaschinen	Drills	alle Typen   all types
Nadelentroster	Needle scaler	MDNE 180, 190
Schlackenhammer	Chipping hammer	MDSH 150

#### G 3/8"

Bestell-Nr.	Order-No.	60001-61-6
Passend für: Schlagschrauber	Fits: Impact wrenches	MDS 1205, 1206



90°, 360°

### Spannzangen | Collets

#### Ø (mm)

Spannbereich Clamping range	3.0	6.0
MDSM 3100	9369 932	9369 931
MDSM 3200, 3300	—	9369 933
MDSW 4100	9369 932	9369 931



Für | For  
MDSM 3100  
MDSW 4100



Für | For  
MDSM 3200  
MDSM 3300

### Nadeln (Wolfram-Carbid) | Needles (Tungsten carbide)

#### MDG 6100

Stärke Size	fein fine	mittel medium	grob coarse
	29904-13-6	29904-05-6	29904-14-6



Nadel | Needle

### Flachmeißel | Flat chisel

#### MDSH 150

Hartmetall bestückt | Fitted with carbids

Maße Dimensions	Bestell-Nr. Order-No.
100 × 10 mm	39525-60-6
100 × 17 mm	39525-61-6
100 × 36 mm	39525-62-6



Länge | Length 96 mm

## Ersatznadel-Set | Spare needles

MDNE 180		MDNE 190	
	Bestell-Nr. Order-No.		Bestell-Nr. Order-No.
18 Stück   Unit: 18	9376 917	19 Stück   Unit: 19	9376 918

## Klett-Teller | Sanding pad

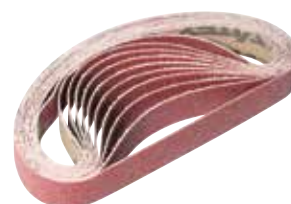
MDEXZ		
Bestell-Nr.	Order-No.	9368 733
Passend für: Einhand-Exzentrerschleifer	Fits: Random orbital sanders	8280 0302, 8280 0303
Bestell-Nr.	Order-No.	9368 734
Passend für: Einhand-Exzentrerschleifer	Fits: Random orbital sanders	8280 0304, 8280 0305



Klett-Teller | Sanding pad

## 10 Schleifbänder | 10 Abrasive bands

MDBS 5500				
Korn Grain	60	120	180	240
330 x 8 mm	9368 701	9368 702	9368 703	9368 704
330 x 15 mm	9368 711	9368 712	9368 713	9368 714



Schleifbänder | Abrasive bands

## Feilen | Files

MDF 5100					
Hieb 1 (Breite x Dicke)   Cut 1 (width x depth)					
■ 12,3 x 6,3	■ 8,0 x 8,0	▲ 9,0 x 9,0	◐ 12,0 x 6,0	●	Ø 6,0
9376 900	9376 901	9376 902	9376 903		9376 904
Hieb 0 (Breite x Dicke)   Cut 0 (width x depth)					
■ 12,0 x 7,0					
9376 912					



- Nutzbare Länge 80 mm
- Schaftdurchmesser 6 mm
- Usable length 80 mm
- Shaft diameter 6 mm

# Das komplette Leistungsspektrum *The complete spectrum of performance*



- Präzisions-Industriewerkzeuge für die Metallbearbeitung
  - Präzisions-Industriewerkzeuge für die flexible Automatisierung
  - Entgratlösungen für Roboteranwendungen
  - Schlagende Werkzeuge
  - Bohr- und Schneidtechnik
  - Schraubtechnik, Drehmoment-Messtechnik
  - Druckluft-Motoren
  - Sonderlösungen nach Kundenwunsch
- *Precision industrial tools for metal processing*
  - *Precision industrial tools for flexible automation*
  - *Deburring solutions for robot applications*
  - *Percussive tools*
  - *Drilling and cutting systems*
  - *Assembly technology, Torque measuring technology*
  - *Compressed air motors*
  - *Special customised solutions*

**MANNESMANN  
DEMAG**

Druckluftwerkzeuge | Druckluftmotoren



Via degli Andreani, 9  
40037 Sasso Marconi (BO) ITALY  
Tel +39 051 735744  
[info@tecnimetal-tm.com](mailto:info@tecnimetal-tm.com)  
[www.tecnimetal-tm.com](http://www.tecnimetal-tm.com)  
[www.tecnimetal-tm.eu](http://www.tecnimetal-tm.eu)